

**IN THE COURT OF COMMON PLEAS OF ALLEGHENY COUNTY, PENNSYLVANIA  
FAMILY DIVISION  
В СУДЕ ПО ГРАЖДАНСКИМ ДЕЛАМ ОКРУГА АЛЛЕГЕЙНИ, ШТАТ  
ПЕНСИЛЬВАНИЯ ОТДЕЛЕНИЕ ПО СЕМЕЙНЫМ ДЕЛАМ**

\_\_\_\_\_,  
Petitioner Истец

VS. против

Case Number: FD \_\_\_\_\_  
Номер дела: FD \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.  
Respondent Ответчик

**PETITION FOR MODIFICATION OF A  
CUSTODY ORDER  
ХОДАТАЙСТВО ОБ ИЗМЕНЕНИИ  
ПОСТАНОВЛЕНИЯ ОБ  
ОПЕКУНСТВЕ**

Filed on Behalf of: Подано от имени:

Name:  
Имя и  
фамилия: \_\_\_\_\_

Address:  
Адрес: \_\_\_\_\_

Phone:  
Телефон \_\_\_\_\_

Email:  
Адрес эл.  
почты: \_\_\_\_\_

**NOTICE TO DEFEND**  
**ИЗВЕЩЕНИЕ О ЗАЩИТЕ**

You, \_\_\_\_\_ (respondent), have been sued in court to modify  sole physical custody  primary physical custody  shared physical custody  partial physical custody  supervised physical custody  sole legal custody  shared legal custody of the child(ren). If you fail to appear as provided by this notice, an order for custody be entered against you or the court may issue a warrant for your arrest.

\_\_\_\_\_ Вам, (ответчику), предъявлен иск в суде об изменении  единоличной физической опеки  основной физической опеки  совместной физической опеки  частичной физической опеки  физической опеки под надзором  единоличной юридической опеки  совместной юридической опеки над ребенком (детьми). Если вы не явитесь в соответствии с настоящим извещением, против вас будет вынесено постановление о заключении под стражу, или суд может выдать ордер на ваш арест.

You must file with the court a verification regarding any criminal record or abuse history regarding you and anyone living in your household on or before the initial in-person contact with the court but not later than 30 days after service of the complaint or petition. Вы должны подать в суд подтверждение относительно проверки истории судимостей или жестокого обращения — ваших и кого-либо, проживающего в вашем домохозяйстве, во время или до первоначального личного контакта с судом, но не позднее, чем через 30 дней после вручения иска или ходатайства.

No party may make a change in the residence of any child which significantly impairs the ability of the other party to exercise custodial rights without first complying with the applicable provisions of 23 Pa.C.S. §5337 and P.a.R.C.P. No. 1915.17 regarding relocation.

Ни одна из сторон не может вносить изменения в место жительства любого ребенка, которые существенно ограничивают способность другой стороны осуществлять права опеки, без предварительного соблюдения применимых положений 23 Pa.C.S. §5337 и P.a.R.C.P. № 1915.17 о переселении.

YOU SHOULD TAKE THIS SET OF PAPERS TO YOUR LAWYER AT ONCE. IF YOU DO NOT HAVE A LAWYER OR CANNOT AFFORD ONE, YOU MAY CONTACT THE OFFICE BELOW TO FIND OUT WHERE YOU CAN RECEIVE LEGAL HELP.

ВАМ СЛЕДУЕТ НЕМЕДЛЕННО ПЕРЕДАТЬ НАСТОЯЩИЙ НАБОР БУМАГ ВАШЕМУ АДВОКАТУ. ЕСЛИ У ВАС НЕТ АДВОКАТА ИЛИ У ВАС НЕТ СРЕДСТВ НАНЯТЬ ЕГО, ВЫ МОЖЕТЕ СВЯЗАТЬСЯ С УКАЗАННЫМ НИЖЕ ОФИСОМ, ЧТОБЫ УЗНАТЬ, ГДЕ ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ ЮРИДИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ.

Form I-2 Petition for Modification of a Custody Order

Page 2 of 6

Форма I-2 «Ходатайство об изменении постановления об опекунстве»

Страница 2 из 6

**LAWYER REFERRAL SERVICE АДВОКАТСКАЯ СПРАВОЧНАЯ СЛУЖБА  
(412) 261-5555**

**AMERICANS WITH DISABILITIES ACT OF 1990  
ЗАКОН ОБ АМЕРИКАНСКИХ ГРАЖДАНАХ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ (AMERICANS  
WITH DISABILITIES ACT) 1990 Г.**

The Allegheny County Court of Common Pleas Family Division is required, by law, to comply with the Americans with Disabilities Act of 1990. For information about accessible facilities and reasonable accommodations available to disabled individuals having business before the court, please contact our office. All arrangements must be made at least 72 hours prior to any hearing or business before the Family Division. You must attend the scheduled hearing.

Отделение по семейным делам Суда общей инстанции округа Аллегейни по закону обязан соблюдать Закон об американских гражданах с инвалидностью (Americans with Disabilities Act) 1990 г. Для получения информации об удобствах и разумных приспособлениях, предлагаемых для лиц с ограниченными возможностями, участвующих в делах в суде, пожалуйста, свяжитесь с нашим офисом. Все приготовления должны быть сделаны не менее чем за 72 часа до любого слушания или дела в Отделении по семейным делам. Вы должны присутствовать на запланированном слушании.

IN THE COURT OF COMMON PLEAS OF ALLEGHENY COUNTY, PENNSYLVANIA  
FAMILY DIVISION  
В СУДЕ ПО ГРАЖДАНСКИМ ДЕЛАМ ОКРУГА АЛЛЕГЕЙНИ, ШТАТ  
ПЕНСИЛЬВАНИЯ ОТДЕЛЕНИЕ ПО СЕМЕЙНЫМ ДЕЛАМ

\_\_\_\_\_  
Petitioner Истец

VS. против

Case Number: FD  
Номер дела: FD \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Respondent Ответчик

Form I-2 Petition for Modification of a Custody Order

Page 3 of 6

Форма I-2 «Ходатайство об изменении постановления об опекунстве»

Страница 3 из 6

**PETITION FOR MODIFICATION OF A CUSTODY ORDER**  
**ХОДАТАЙСТВО ОБ ИЗМЕНЕНИИ ПОСТАНОВЛЕНИЯ ОБ ОПЕКУНСТВЕ**

1. Petitioner is Истец является  
and resides at и проживает по адресу:  
Phone Number: Номер телефона:  
Email Address: Адрес эл. почты:
2. Respondent is Ответчик является  
and resides at и проживает по адресу:  
Phone Number: Номер телефона:  
Email Address: Адрес эл. почты:
- 3.
4. Petitioner respectfully represents that on \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, (date)  
an Order of Court was entered for  shared legal custody  sole legal custody  
 partial physical custody  primary physical custody  shared physical  
custody  sole physical custody  supervised physical custody. A true and  
correct copy of the Order is attached.
4. Истец с уважением заявляет, что по состоянию на  
20\_\_\_\_ (дата) действует судебное постановление о следующем:   
совместная юридическая опека  единоличная юридическая опека  
 частичная физическая опека  основная физическая опека   
совместная физическая  
опека  единоличная физическая опека  физическая опека под  
надзором. Достоверная и правильная копия Постановления прилагается.
5. Petitioner is seeking (check all that apply):  modification to shared legal custody  
 modification to sole legal custody  modification to primary physical custody  
 modification to shared physical custody  modification to sole physical custody  
 modification to supervised physical custody.
5. Истец добивается (отметьте все подходящие варианты) следующего:   
изменение совместной юридической опеки  изменение единоличной  
юридической опеки  изменение основной физической опеки  
 изменение совместной физической опеки  изменение единоличной  
физической опеки  
 изменение физической опеки под надзором.
6. This Order should be modified because:
6. Настоящее Постановление следует изменить, потому что:

7. Petitioner has attached the Criminal Record/Abuse History Verification form required pursuant to Pa.R.C.P. No. 1915.3-2.
7. Истец приложил форму проверки истории судимостей/жестокого обращения, требуемую в соответствии с Pa.R.C.P. № 1915.3-2.

WHEREFORE, Petitioner requests that the Court modify the existing Order because it will be in the best interest of the child(ren).

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Истец просит Суд изменить существующее Постановление, потому что это будет в интересах ребенка (детей).

---

Attorney for Petitioner/Petitioner  
Адвокат Истца/Истец

I verify that the statements made in this Petition are true and correct. I understand that false statements herein are made subject to the penalties of 18 Pa.C.S.A. §4904 relating to unsworn falsification to authorities.

Я подтверждаю, что заявления, сделанные в настоящем Ходатайстве, достоверны и правильны. Я понимаю, что любые ложные заявления, сделанные здесь, подлежат наказанию согласно 18 Pa.C.S.A. §4904 относительно ложных показаний властям.

---

Date Дата

---

Petitioner's signature Подпись Истца

**CERTIFICATE OF COMPLIANCE**  
**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ СООТВЕТСТВИЯ**

I verify that this filing complies with the provisions of the *Public Access Policy of the Unified Judicial System of Pennsylvania: Case Records of the Appellate and Trial Courts* that require filing confidential information and documents differently than non-confidential information and documents.

Я подтверждаю, что настоящий подаваемый документ соответствует положениям *Политики публичного доступа Единой судебной системы Пенсильвании: Материалы дел апелляционных судов и судов первой инстанции*, которые требуют хранить конфиденциальную информацию и документы иначе, чем неконфиденциальную информацию и документы.

Submitted by: Кем подается:

Signature: Подпись:

Name: Имя и фамилия:

Attorney No.: Адвокат №:

(if applicable) (если применимо)